

攝影賽篆刻展慶七夕百人揮毫 文化中心暑期活動接連登場

【明報專訊】由大溫哥華中華文化中心主辦的「卑詩省多元飲食文化攝影競賽及展覽」、「百人揮毫慶祝活動」、「七夕情人節活動」及「達慶——篆刻藝術創作展」暑期四大活動將於近日起陸續登場。

文化中心文物館經理張珮表示，「卑詩省多元飲食文化攝影競賽及展覽」從即日起徵集參賽作品。活動目的是通過各族裔民衆的參與，結合多元飲食文化與攝影藝術，增進彼此間的了解。

競賽無年齡限制、作品主題必須和飲食文化有關。包括漢學家王健教授在內的五人評委會將對作品的整體美感、創意及多元文化精神進行評選，分別頒發一、二、三等獎獎金500、300、200元。

獲獎作品及優秀作品將在中華文化中心文物館展覽。報名截止日期為9月

30日晚五時，競賽揭曉日期為10月25日。詳情請見www.cccvan.com並下載申請表格。

「達慶——篆刻藝術創作展」則將於本月10日至25日在中華文化中心文物館舉辦。

達慶是一位來自北京的篆刻藝術家，師從康殷，已從藝30年。展覽將介紹中國篆刻藝術的基本知識並展示達慶的大型作品《太上感應篇》、《百壽圖》、《清代二十五寶璽》等；另外，達慶於本月11日（周日）下午二時為觀眾進行篆刻演示及展覽講解。

另外，大溫哥華中華文化中心將與



中華文化中心暑期節目將陸續展開。

（王冬樺攝）

溫哥華漢服學社於本月17日（周六）下午5時至10時，假中華文化中心及中山公園廣場聯手舉辦「七夕情人節活動」。活動分「浪漫環節」及「闖關環節」，分別由身穿漢服的男女嘉

賓以對話形式選中自己心儀對象，並由參與者進行七夕傳統遊戲。報名電話為778-859-2813。

最後，本月25日下午1時至3時，中華文化中心聯同溫哥華華人藝術家協

會、加西中國書法協會等機構，假中華文化中心林思齊禮堂舉辦「百人揮毫慶祝活動」。書畫愛好者將歡聚一堂即席揮毫，部分國畫及書法作品供現場義賣。



中國油畫大師郭紹綱畫展

郭紹綱教授及夫人高志、兒子郭晨、女兒郭悅及郭梅，將於本月10日（星期六）下午二時，在華埠國際畫廊舉行家庭畫展開幕禮，展出不同年代油畫及水彩畫作品數十件，屆時將由聯邦長者事務國務部長黃陳小萍及中國總領事館代表等主持揭幕儀式。畫展展期共10天至8月19日止；並於8月11日（星期日）下午二時舉行「談油畫寫生」研討會，由郭教授主講，歡迎畫友及公眾免費參加。查詢請電：778-879-5415或604-646-1081，或瀏覽網址：www.iagbc.ca。

列教局秋季國語課程招生

【明報專訊】列治文教育局延伸教育國語課程現正招收2013度秋季新生，開辦課程包括：國語繁體字、國語簡化字幼稚園至12級及中學各級課程。另設有國語會話拼音班，分為兒童、青少年及成人各級會話班及中文省考輔

導班及粵語國語綜合班。上課時間分為周三及周四下午班及周六上/下午班。歡迎查詢報名，請電604-668-6532黃小姐或604-230-9174梁太，或上網www.RichmondCE.ca登記。

無攻擊性 4呎球蟒竄逃北溫地庫

【明報專訊】北溫哥華騎警昨日接報指一房屋住戶稱屋內一條4呎長的球蟒走失，動物衛生官員到場後仍找不到牠。

北溫騎警和北溫區域動物衛生官員昨日近中午12時，趕往近卡比蘭奴大學（Capilano University）附近，珀塞爾道（Purcell Way）1800號路段一房屋；警方接報指一條4

呎長球蟒失蹤。報警的女屋主指，球蟒是屬於地庫單位內的租戶。

騎警發言人特魯茲德爾（Doug Trousdell）指出，涉及蟒蛇和兩名紐賓士域男童死亡慘劇仍是頭條新聞之際，警方希望可在居民恐慌前找到那條球蟒，「我被告知，牠對人類不構成危險，但當然事件頗嚇

人的。」事件中的蟒蛇不屬於卑詩受禁制飼養的類別。

當騎警和動物官員均未能找到失蹤的蟒蛇後，警方昨日下午近4時召來保育人員到場協助。

有人指，蟒蛇被人在鄰居房屋的通氣口發現，但特魯茲德爾未有證實這點。警方又指，應該不會控告蟒蛇的主人。

遏虐畜 買賣網停私人寵物廣告

【明報專訊】卑詩一近40年歷史的買賣報在年初轉為網上版，公司與卑詩愛護動物協會昨日公布，這買賣網不會再刊私人寵物廣告。協會指，這是保護本省動物及民衆安全的重要一步。

轉成網上版買賣報Buy, Sell & Trade的公司和卑詩愛護動物協會昨日公布，會將私人買賣寵物的廣告移除。

協會發言人喬特克（Lorie Chortyk）向媒體指，上述公司所下的「里程碑式」決定，是確保卑詩民衆和動物安全的重要一步，而在兩名紐賓士域男童疑遭非洲岩蟒

勒死慘劇發生之後，這點尤其顯得重要。

她又指，雖然卑詩有法例防止外來危險動物在省內銷售，但無數爬蟲類和其他外來動物繼續透過網上資源來賣給卑詩居民，而網上廣告亦經常被一些非法飼養者使用，他們將那些在低於標準環境下成長的小狗賣給不知情的民衆。

上述買賣報在1976年成立，報章原本只服務溫哥華島和海灣群島（Gulf Islands），自1月起轉成網上版，將服務擴展至低陸平原，並於省內迅速發展。

公司發言人科克倫（Ryan

Cochran）於聲明中指，當轉為網上版後，「我們發現，可疑的私人寵物買賣廣告顯著增加，因此接觸愛護動物協會納奈莫（Nanaimo）經理戴維斯（Leon Davis）商討如何處理這情況。」

他亦指，經過多個月來的策劃後，作出移除這類廣告的決定，和將所有協會動物領養廣告放於寵物版（Pets section）。

戴維斯稱，對上述公司此舉感到鼓舞，並相信它是卑詩首個，對反對虐畜採取強硬立場的主要分類廣告網站，亦期望其他報章和網站能跟隨這做法。

社團活動

新生堂免費ESL班

【明報專訊】溫哥華信義會新生堂免費課程「ESL秋季學期」，定於9月3日開始逢星期二、四上午9時45分至11時45分上課，地點：6215 Main Street（& E. 46th Avenue）。查詢電話：604-324-6110與Grace Liu聯絡。

華人耆英會生日會

【明報專訊】溫哥華華人耆英會秋季生日會定於9月4日（星期三）舉行，地點：士達孔拿社區中心（601 E. Keefer Street, Van.），電話：604-251-4945（該會），604-713-1843（譚太），604-351-1208（楊生）。

開平總會館慶中秋

【明報專訊】全加開平總會館定於9月8日（星期日）席設喜士定東街1132號珠城酒家，慶中秋佳節。售票日期由8月25日起至8月30日止。餐券：會員每位20元，非會員每位30元。希全體會員攜眷踴躍參加。

世界佛教會舉辦
孟蘭節超薦法會

世界佛教會定期舉辦一年一度之孟蘭節超薦法會。日期：二零一三年八月十六日至十八日（星期五、六、日）即農曆七月初十至十二日，連三天。

廣開佛門：每天上午九時十分至下午四時（星期日上午八時起）。法事程序：上午九時半開始，恭請度明法師、恆泉法師、宏通法師、明通法師暨諸位法師等，領導全體經生虔誠誦經禮懺，薦薦先人，離苦得樂，往生淨土，並於八月十八日（星期日）晚上六時放「大蒙山」施食一堂。此外又於八月廿一日（星期三）；即農曆七月十五日，佛誕吉日，誦誦孟蘭金經，藉此勝因，薦拔各姓宗親及無祀孤魂等眾脫離苦海，平登極樂；同時以此功德迴向各界善信合家平安，冥陽兩利，吉祥如意。

安，冥陽兩利，吉祥如意。

報名日期：即日起開始，請駕臨本會登記。

地址：溫哥華市東四十九街五二五號

電話：六零四・三二五・六九一二

傳統殯儀服務 不同宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
大型專用車場 專業華語服務

列治文殯儀館
Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
A Division of Arbor Memorial Services Inc.
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
華語熱線 Tel: 604-273-3748, 604-329-1747

溫哥華新店 Grand Opening
新張大減價 3店同時舉辦特賣會
折扣高達 50-60% OFF
列治文店及溫哥華店陳列超過 20,000 張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

節省 高達 50-60%

全部地氈
採用優質羊毛及絲製造
品質保證
為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯
免費泊車、免費送貨
減價期有限 欲購從速 可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.

列治文店	溫哥華新店	溫哥華店
120-7991 Alderbridge Way (No.3 夾 Alderbridge) 電話：604-214-0096 星期一至六：10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm	1705 Burrard Street (Burrard 夾 1 Ave) 電話：604-730-9161 星期一至六：10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm	2116 West 41st Ave. Vancouver, B.C. 電話：604-261-2255 星期一至六：10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm

明報 Maxim's 美心餅店

100 盒月餅伴您過中秋!

中秋節快到，**明報**及**加拿大美心餅店**已經為您精心預備 100 盒
 加拿大美心雙黃蓮蓉月陪伴您歡度佳節。只要集齊「**(加拿大美心月餅)**」
7個印花(刊於A2/A3版,報頭背面)，填妥表格及寄回明報辦事處參加抽獎，
 您便有機會免費享用加拿大美心雙黃蓮蓉月(1盒)!

貼印花處

加

貼印花處

拿

貼印花處

大

貼印花處

美

貼印花處

心

貼印花處

月

貼印花處

餅

百摺印花可於 www.mingpaovan.com 「明報抽獎站」(於網頁左下方)下載。

姓名 _____ 年齡 _____

地址 _____

日間聯絡電話 _____

電郵 _____

你是否明報 Facebook Fans 是 ☐ 否 ☐

Facebook 用戶名稱: _____

截止日期: 8月27日(星期二) 公布日期: 8月30日(星期五) 《明報》內
 明報列治文辦事處: 5368 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1
 明報華埠辦事處: #135-139 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X3
 辦公時間: 星期一至星期五, 上午9時至下午5時

加入成為明報 Facebook Fans
可得到多一次抽獎機會

你只需要登上 Facebook, 在搜索欄打入 Ming Pao Daily News (Canada Edition),
 按 "Like" 便可成為明報 Facebook Fans。
 然後請在抽獎表格內填寫你的 Facebook 用戶名稱
 便可得到多一次抽獎機會!

明報抽獎站

加西版 20周年

明報加國情 • 廿載新里程

www.mingpaovan.com

Join us on **facebook**

Follow us on **twitter**

加入成為明報粉絲

煙花匯演 加奪魁

【明報專訊】今年第23屆的煙花匯演已在剛過去的周日圓滿結束，並由以「美好世界」為主題的加拿大隊勝出。

項目主辦單位昨日公布，加拿大隊險勝另外兩隊，分別來自英國和泰國的隊伍。

來自卡加利的隊伍於上周三（7月31日）演出，當晚煙花的主題為「美好世界」，他們並特別將演出獻給卡加利早前受水災影響的民衆。

主辦單位負責人 Andrea Dowd-Dever 指，3 晚煙花匯演的天氣都很好，亦有不少民衆一早到達日落海灘（Sunset Beach）和英吉利灣（English Bay）參加其他活動。另外，今年首辦的「挑戰海牆」（Seawall Challenge）項目有逾 20 隊報名。

參加，他們的體力、創作和智力受到挑戰。比賽由Leon He帶領的Wolf Pack隊勝出，他們所選代表的學校Chief Maquinna小學可獲得5,000元捐助，以改善課後活動。

主辦單位又指，今年煙花匯演吸引了逾120萬名觀眾到場；至於明年活動的舉辦日期，預計會在9月底公布。

加拿大隊勝出今年煙花匯演。（資料圖片）



大溫地區天氣預測

今天



晴
16 - 24℃

8/9
(五)



晴
16 - 23℃

8/10
(六)



晴
16 - 25℃

8/11
(日)



晴
18 - 24℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	12 - 18	晴間雨
愛蒙頓	13 - 21	多雲
溫尼辟	11 - 19	晴間雲
多倫多	16 - 27	晴間雲
渥太華	17 - 26	陰有雨
滿地可	18 - 27	陰有雨
三藩市	13 - 18	霧
洛杉磯	15 - 24	晴間雲
紐約	23 - 29	陰有雨
香港	27 - 33	晴間雲
台北	28 - 36	晴間雲
北京	20 - 35	晴
上海	27 - 42	晴
廣州	25 - 35	陰有雨
新加坡	26 - 30	雷暴
東京	27 - 34	晴間雲
悉尼	10 - 22	多雲
倫敦	13 - 25	晴間雨

低陸平原/西南區 6月建築許可證總值升6%

【明報專訊】溫哥華區域建築協會指，低陸平原/西南區的建築許可證總值，6月份數字較5月上升6%，而這是靠商業建築活動，升了117%，但協會看淡全年總額。

協會臨時主席魯賓遜（Jan Robinson）指出，數字見上升，主要是因大溫地區辦公室大樓的商業許可證所致，「增建辦公室意欲上升，於溫市中心市場中有明顯的發展正在進行中或建議中。」

今年6月份所有類別建築許可證總值達6億

8月7日 星期三 中獎號碼

19	21	29	32	34	47	8
----	----	----	----	----	----	---

特別號碼

幸運寶號碼 14 38 51 78

BC-49

6	16	20	22	24	38	4
---	----	----	----	----	----	---

特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bcllc.com

7570 萬元，5 月的數字為 6 億 3980 萬元；非住宅類 6 月總值達 2 億 1280 萬元，這較 5 月份的 1 億 4420 萬元，大幅增長 48%；而商業類則升了 117%，由 7910 萬元升至 1 億 7130 萬元。政府機構和工業兩類別建築物，則分別下跌 20% 和 62%。住宅建築許可證總值也跌 7%，由 4 億 9560 萬降至 4 億 6290 萬元。

協會預測，2013 全年建築許可證總額會因住宅和政府機構兩類別大減，而較去年為少。

素里中僑舉辦中老年福利講座

【明報專訊】素里中僑8月22日舉辦免費講座「素里中老年福利、社區活動和資源」，內容為素里新增的中老年上門服務，包括：交通安排；簡單家務；友善探訪等。現場將派發中文《BC長者指南》等資料（20本，先報名者先得）。

時間：8月22日，周四上午10時到中午12時
；地點：素里中僑服務中心；名額為20人，請
從速報名。

報名電話：604-588-6869。

 社團活動

浪漫七夕 文化會友

今年，大溫哥華中華文化中心與溫哥華漢服學社再次聯手舉辦七夕活動。由於牛郎織女的傳說，現在七夕節也成為了中國傳統中的小「情人節」。作為傳統文化的窗口，本次活動的每一個環節都有著深厚的文化背景。活動主要有兩個環節：「浪漫環節」中由身著漢服的男女嘉賓以對話形式選中自己心儀的對象；「闖關環節」由參與者進行七夕傳統遊戲。協辦單位還有溫哥華樂活網、中國學生學者聯誼會卑詩大學分會、卑詩大學三國殺社。觀眾門票\$15，預訂電話：778-859-2813 或 604-658-8880 musem.org/cccvan.com。

日期：2013年8月17日（六）晚5-10
點。地點：中華文化中心文物館，溫哥
華哥倫比亞街555號。

「浪漫環節」男嘉賓報名費：\$30，
女嘉賓免費。報名電話：778-859-2813
hanfuclub@gmail.com。



12籃

網址：www.12baskets.com

總店：6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面)
 分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁)
 分店：#101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale)
 分店：4556 Kingsway, Burnaby (Willington & McKay 之間)
 營業時間：列治文總店：9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店：10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店：10:00AM-6:00PM(週一至六，週日公休)

604-270-7831, 604-270-7851
 604-270-1838, 604-279-1864
 604-261-7838, 604-261-7839
 604-430-5520, 604-430-5590

本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠)
 快遞包裹，代為裝箱服務，
 中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便

美顏、抗曬、除疤、除皺、保濕 回國省親，自用送禮兩相宜

高品質維他命E霜 with 膠原蛋白+植物角鯊烯

Ultra-rich Vit E Cream with Collagen & Squalane

NEW 玫瑰花香味



NATURAL
 100% Certified Pharmaceutical Tested

天然濃縮！
 成份準確！
 效果宏偉！

120 ml
 110,000 IU

熱銷中



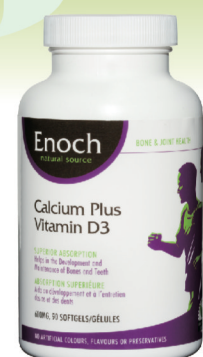
【概述】

維他命E霜一能使皮膚形成保護的天然屏障，能阻擋紫外線和大氣層的污染，抗日曬效果好。卸妝敷用能縮小粗大的毛孔，使皮膚細緻並能減少皺紋的產生，給肌膚健康年輕。
膠原蛋白一使肌膚有彈性，增加保水能力，提高保濕效果，調整皮膚的油脂分泌，使其達成中性。
植物角鯊烯一是製造優良霜質的基劑，世界名化妝品公司皆採用。人體皮膚內含12%角鯊烯，是皮膚的主要膠質，它能使皮膚自然再生，強化肌膚組織，使其恢復生氣，不會阻塞毛孔，防止乾燥、脫皮，充滿保濕及滋潤。本品霜質清爽不油膩，吸收迅速，且有淡淡花香，適合各種皮膚質使用。

維持肌肉、神經功能正常、血壓穩定、血液凝固
 預防結腸癌、骨質疏鬆、高血壓、經前症候群

一天一粒即可充分
 照料每天鈣質之所需

名聞遐邇 加拿大高鈣 液態膠囊 Calcium 600mg with D3



NATURAL
 100% Certified Pharmaceutical Tested

天然濃縮！
 成份準確！
 效果宏偉！

90 Softgels
 600mg

熱銷中



【概述】

鈣不但是鞏固骨骼和牙齒的主要來源，亦是促進肌肉收縮、神經傳導、心臟跳動、荷爾蒙作用等不可或缺的營養素。如果鈣攝取不足，身體就會分解骨骼中的鈣質，以維持正常生理機能，但長久下來，會使得鈣質逐漸流失，骨質減少，造成「骨質疏鬆症」的現象。尤其女人過30歲後，構成骨骼的重要原素「鈣」會迅速流失，雖然許多食物中都有鈣，如牛奶，脂肪也多，最好方法是直接補充鈣片／膠囊，避免攝取過多脂肪。停經後婦女每天服用鈣，能降低心臟病機率的發生。